

籲包容訂策 解水貨困擾

田少冀港各界支持旅業

2012年訪港旅客人次		
2012全年 對比2011年		
整體*	48,615,113	+16%
內地	34,911,395	+24.2%
台灣	2,088,745	-2.8%
其他短途	6,385,187	+1%
長途	4,273,750	-1.4%
新興**	956,036	-6%
*此數字包括澳門訪港旅客		
**新興市場包括印度、中東、荷蘭、俄羅斯、越南		



【香港商報訊】記者周偉立報道：近期因為水貨及奶粉等問題，令兩地矛盾升溫，坊間更出現小部分人不滿內地自由行旅客的行動，令人擔心影響香港旅遊業。旅發局主席田北俊昨日表示，在歐債危機未解決的情況下，旅遊業仍將是香港重要支柱行業，呼籲社會各界支持旅業發展；他亦促請兩地政府盡快及妥善地解決困擾兩地的水貨問題。

去年旅客4860萬內地佔71%

旅發局昨日公布最新的訪港旅客數據，去年全年訪港旅客數字共 48,615,113 人次，較 2011 年上升 16%。其中內地旅客佔 3491.14 萬人次，按年增 24.2%，佔整體旅客 71.81%，當中近半屬非過夜旅客。其次為台灣旅客，但由於受到兩岸直航影響，商務旅客減少，來港旅客按年跌 2.8%至 208.87 萬人次。至於其他短途市場，受 2011 年日本「311 地震」影響，不少區內度假旅客（例如韓國及菲律賓）轉而來港



旅發局主席田北俊。



去年全年訪港旅客達 4860 萬人次，較前年升 16%。

素影響，以至表現不一，例如印度於年內就因為當地有航空公司倒閉及出現工潮，令機位供應減少，導致往來香港的機票價格上升，再加上個別鄰近旅遊目的地採取優惠價格競爭策略，影響印度市場表現。

歐美日旅客市場今年難樂觀

田北俊表示，旅遊業今年面對多重挑戰，在長途市場方面，受歐美經濟疲弱影響，今年訪客仍難樂觀，即使個別市場如英國錄得 5.3%增長，但相信整體長途旅客人數與去年相若；短途市場方面，受中日、中越關係緊張拖累，他預料兩地旅客數字或會下跌，業界會較過去更依賴持續增長的內地市場。

對於香港近期掀起一股針對內地旅客的風氣，田北俊指出，事件雖然未有打擊內地旅客

訪港意欲，但他促請兩地政府盡快解決水貨問題，並期望社會各界包容及支持旅遊業發展。

旅發局續開拓內地長途客市場

他說，入境處今年將推出多功能 e 道、進一步加快過關程序，他相信措施有助吸引更多內地旅客，旅發局未來會繼續加強內地長途旅客的宣傳推廣，開拓華東、華北西部等地區的市場。旅發局亦會資助更多特色旅遊項目，包括大澳水鄉風情體驗團、米芝蓮食肆吃喝團等。

入境旅遊相關消費達 3065 億

另外，旅發局數據顯示，2012 年與入境旅遊相關的總消費達 3065 億元，按年增加 16.5%；初步估計過夜旅客的人均消費約為 7819 元，較 2011 年增加 4.7%。

新民黨倡限帶2罐奶粉出境

【香港商報訊】就近日奶粉供應出現緊張問題，新民黨昨日建議政府引用現有的《儲備商品條例》所賦予的權力，限制本地奶粉出境數量，例如每人最多只可攜帶兩罐容量 900 克的嬰兒奶粉出境，以確保香港人有足夠奶粉供應，同時保障香港有足夠奶粉存量。該黨主席葉劉淑儀和常務副主席田北辰力促政府有關部門盡快執行此措施。

引條例列作儲備商品

葉劉淑儀昨日指出，《儲備商品條例》第三條列明「行政長官會同行政會議可就所有或任何下列事宜訂立規例：為何目的，指明任何物品為儲備商品；禁止或管制目的為在香港轉售或從香港出口的任何儲備商品的售賣或購買；規管或管制任何儲備商品的最高價格」。該黨建議政府引用此條例所賦予的權力，根據第三條將奶粉訂為儲備商品，限制水貨客來



新民黨主席葉劉淑儀(右)建議將奶粉列為儲備商品。

港將奶粉帶出境的數量，例如規定每人只可帶兩罐奶粉出境，以保障本地人有足夠奶粉供應。該黨建議，政府甚至可利用此條例賦予的權力，禁止零售商將奶粉售賣予沒持有香港身

澳門首日接539購奶粉登記

【香港商報訊】澳門為解決「奶粉荒」問題，衛生局屬下 7 間衛生中心及衛生站昨起為澳門 1 歲以下嬰登記優先購買奶粉，全日共有 539 人自願登記參加「母嬰臨時支援計劃」，未見申請人潮，過程大致順利。

7 地點未見排隊人潮

衛生局重申，是次事件定義為突然公共衛生事件，計劃支援對象僅為 1 歲以下的嬰兒，政

府會繼續關注事件，並在執行計劃過程中，一面進行，一面檢討，確保計劃達至保障居民的目的。

衛生局昨日早上 9 時開始，在塔石、筷子基、黑沙環、風順堂、海傍區、氹仔衛生中心及路環衛生站開展「母嬰臨時支援計劃」登記，現場有專門櫃台及職員派表。有不少家長到場了解或先拿表格再回家填寫，亦有人即場順利登記「奶粉卡」，未見排隊人潮；有家長表示，計劃應包括 3 歲以下嬰兒奶粉需求，以方便購買。

根據計劃，家長在登記後 7 天內，供應商將

份證的人士。

葉劉稱，此條例歷史悠久，當年當局因擔心香港的必須食糧短缺，將凍肉、凍家禽和食米訂為儲備商品，限制出口商的儲備數量。及後，凍肉和凍家禽已獲剔除，不再受此條例限制，但食米至目前仍然被列作儲備商品。

葉劉指草擬工作簡單

田北辰補充，現時內地有逾一億人為 6 歲以下的孩童，在內地家長對香港奶粉的極大需求下，本港家長面對奶粉短缺的問題，極受困擾，並不合理。有見及此，該黨促請政府緊急引用《儲備商品條例》，制訂附屬規例，將奶粉訂為儲備商品，並由食物及衛生局和海關商討執行細節，禁止或限制奶粉出口。

葉劉說，此條例的草擬工作相對簡單，只要政府有決心，制訂規例的工作可以很快完成，相信問題將很快得以解決。



澳門衛生局長李展潤到衛生中心了解登記購買奶粉情況。

優先把奶粉售賣給已登記的嬰兒。奶粉供應商表示，奶粉的入口量足夠供應澳門嬰兒所需。

CY 回應舉報：信廉署秉公

【香港商報訊】記者戴合聲報道：廉政專員白韞六昨日表示，涉及針對特首的投訴，廉署不會向特首報告，而是直接向律政司報告，他不評論個別案件，但強調廉署調查是不偏不倚、公平公正、無畏無懼。就有傳言廉署已立案調查賄選一事，行政長官梁振英(CY)昨晚表示全不知情，亦沒有人通知他；又相信廉署對所有人的舉報，都會根據事實秉公辦理。

綜援加4%下月領2070元

【香港商報訊】記者周偉立報道：物價飛升，社會福利署昨日公布，綜援的標準項目金額，及公共福利金計劃下的高齡津貼及傷殘津貼金額將於下月 1 日起調高 4%。這兩項計劃合共惠及約 110 萬人，政府為此將每年額外投放 10.17 億元。

高齡傷殘津貼亦調整

由同日起，綜援計劃下的租金津貼亦會按甲類消費物價指數中私人房屋租金指數的變動作

出調整，而經調整後，租金津貼的最高金額會調高 7.8%。

社署發言人昨日表示，早前按既定機制，因應社會保障援助物價指數的變動，建議把綜援計劃的標準項目金額及公共福利金計劃下的高齡及傷殘津貼金額調高 4%，並獲得立法會財務委員會通過，而經調整後的津貼金額會由 2 月 1 日起生效。調整後，健全成人的綜援金額，由每月 1990 元增加至 2070 元；高齡津貼則由 1090 元增加至 1135 元。

另外，就新民主同盟的立法會議員范國威昨日聲稱，廉署已就他們舉報行政長官梁振英涉嫌賄選立案調查。特首梁振英昨晚晚上出席一個公開場合回應事件時說，完全不知情，亦沒有人通知他。他又說，過去幾個月不斷有人就「這件事、那件事」，去廉署「所謂」舉報，他相信廉署按正常做法，都會立案調查，又相信廉署對所有人的舉報，都會根據事實秉公辦理。

至於普通及高齡傷殘津貼方面，健全 / 殘疾程度達 50%，由每月 2820 元增加至 2935 元；殘疾程度達 100%，由每月 3415 元增加至 3550 元；需要經常護理的人士，由每月 4810 元增加至 5000 元。

單身租津每月 1440 元

殘疾兒童方面，殘疾程度達 50% 的人士，其所獲得的金額將由 3180 元增至 3305 元；殘疾程度達 100%，由每月 3770 元增至 3920 元；需要經常護理的人士，由每月 5155 元增至 5360 元。而租金津貼方面，單身人士每人每月可得 1440 元。

港大破解細胞異變肝癌之謎



【香港商報訊】香港大學李嘉誠醫學院臨床腫瘤學系腫瘤遺傳實驗室就肝癌治療有最新研究成果，首度發現核糖核酸(RNA)編輯現象，會令正常細胞變成癌細胞，導致罹患肝癌。是次研究為肝癌治療及標靶藥物發展帶來重要突破及新方向。有關研究成果最近已於頂尖學術期刊《自然—醫學》(Nature Medicine)上發表。

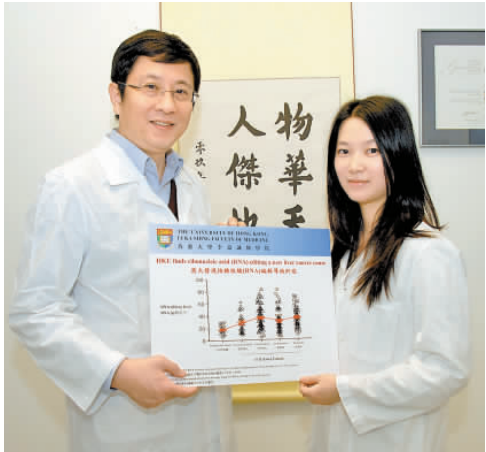
RNA 編輯為新成因

負責研究的香港大學李嘉誠醫學院臨床腫瘤學系關新元教授說：「癌症研究一般着重基因突變對腫瘤形成的影響，忽略 RNA 編輯所起的作用。其實基因突變和 RNA 編輯造成的後果相似，兩者均可能令蛋白質序列和功能起變化。由於攜帶特定基因突變而致癌的病人只佔小部分，而 RNA 編輯特定基因則會影響大多數病人，所以我們相信針對 RNA 編輯而設計的標靶治療藥物對大部分肝癌病人能夠發揮療效。」

他介紹，基因決定人體構造的各項特性，而這些基因的資訊則儲存在遺傳物質——去氧核糖核酸 (DNA) 裏面。RNA 扮演運送的媒介，負責將 DNA 裏的資訊傳遞到合成蛋白質的工廠裏面，指導蛋白質的合成。最後由蛋白質執行身體所需的各種功能。過程中，DNA 內儲存的資訊變異、資訊抄寫到 RNA 時出現的錯誤或沒有按圖紙製造蛋白質等原因，都有可能造成細胞的性質、狀態或功能出現異常。

AZIN1 基因被錯誤編輯

他解釋，RNA 編輯是指在某些情況下，DNA 的資訊即使正確地抄寫到 RNA 上，但卻在抄寫完畢後進一步被編輯，RNA 編輯有機會因而改寫了 RNA 上的資訊，導致製造蛋白質過程出現變異。然而，RNA 編輯在過程中如何發揮作用和其影響至今仍然



港大關新元教授(左)與李妍博士(右)解開細胞異變肝癌之謎。

是一個謎。

港大研究人員為解開謎團，利用新一代基因組外顯子測序技術 (Transcriptome Sequencing Technology) 對 RNA 進行搜索。他們將 200 個本港及內地肝癌病人樣本，利用體外培植肝癌細胞進行試驗分析及研究，並同時在實驗小鼠進行模擬實驗。結果發現，一種名為 AZIN1 的基因經常進行 RNA 編輯，但它們在正常的肝臟、血液以及其他器官內幾乎檢測不到或只能低頻率地檢測到編輯現象。

研究進一步揭示，肝臟細胞內負責 RNA 編輯的機器 ADAR1 失靈，導致錯誤地高頻率編輯 AZIN1 基因。RNA 編輯因而改變了 AZIN1 的蛋白編碼序列，很可能引發蛋白質出現構造上的變化，繼而造成 AZIN1 蛋白質功能變異。臨床病理資料顯示，RNA 編輯與肝硬化、肝癌復發及存活期短等緊密相關。今次研究亦證實，RNA 編輯能導致正常肝細胞轉化成癌細胞。研究團隊相信，若然能夠及時修復失靈的 RNA 編輯機器，或改寫被錯誤編輯的 AZIN1 基因，都有可能逆轉正常肝細胞轉化成癌細胞的情況。

有助研發斬新標靶治療

關教授說，今次研究是全球首次證實 AZIN1 基因的 RNA 編輯能導致癌症發生。在科學領域有着重大的意義，它引領我們從一個新角度去審視癌症發生的機理，相信會引起研究 RNA 編輯的熱潮，更有望為肝癌甚至更多的癌症提供嶄新而有效的標靶治療發展方向。

這項研究由關新元教授領導，新加坡國立大學癌症科學中心合作完成。其他主要研究人員包括港大博士後研究生陳富蕾、李妍及新加坡國立大學癌症科學中心 DG Tenen 教授。此研究獲香港研究資助局多項科研經費資助。

教資會再研城大設獸醫學院

【香港商報訊】記者吳潔珊報道：大學教育資助委員會昨日宣布會成立專責小組，研究城市大學再申請成立獸醫學院的建議。該會主席鄭維新表示，由於城大再提供新資料，故再考慮有關建議，但強調該會對建議書未有任何既定立場，教資會將向政府提供獨立及專業的建議，預計今年內完成報告並提交予政府。對於

有報道指，行會成員張志剛會獲委任為該會成員。鄭維新指，至今未收到政府有關消息。

據教資會昨日的公布，研究城大成立獸醫學院建議的小組成員將有 5 至 7 人，大部分為專家，會方預計今年內完成報告並交政府考慮。城大在 2010 年曾向教資會建議成立獸醫學院，但當時遭否決。